



seac sea is calling

SEACSUB S.p.a. Via D. Norero, 29 San Colombano Certenoli (GE) 16040 - Italy Phone +39 0185 356301 Fax +39 0185 356300 seacsub@seacsub.com www.seacsub.com

SEAC USA Corp. 7855 NW 12th Street, Suite 211 Miami, FL 33126 USA Phone +1 786 580 3695 seac.usa@seacusa.com www.seacusa.com

Artbook.net 20551/24

Eesti
Hrvatski
Ελληνικά
Português
Portuguesa
Latviešu
Norsk
Nederlands

TEAVITUS JA KASUTUSJUHEND - SUKELDUMISMASK

Käesolev dokument on toote osa ning seda tuleb hoida tootega koos kogu selle kasutusea vältel.

Käesolev toode on I kategooria isikukaitsevahend (PPE) ning see on loodud ja toodetud kaitsma kasutaja silmi otsekontakti eest veega, kooskõlas direktiiviga (EL) 2016/425. Toodet on testitud kooskõlas standardiga EN 16805:2015 ja vastavalt nimetatud määreuse nõuetele, mis sätestab I kategooria isikukaitsevahendite turustamise ja esmased ohutusnõuded.

EL-i vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.seacsub.com.

KASUTAMINE: sukeldumismaski tohib kasutada üksnes vees, sest selle ainus eesmärk on kaitsa silmi otsekontakti eest veega. Enne maski kasutamist veenduge, et tihend on heas korras ning pandlad ja rihmad töötavad korralikult, samuti kontrollige toote üldist seisundit. Ärge kasutage toodet, kui see on kulunud või ei tööta korralikult.

Δ HOIATUS - Ärge kunagi hüpake vette, nägu ees, et vältida tugevat lööke vastu maski klaase, mis võivad katki minna ning kasutajat vigastada.

HOOLDUS: kui mask muutub uduseks, kasutage spetsiaalselt ettevalmistatud Seac toodet. Ärge kunagi kasutage lahusteid, süsivesinikke, puhastusaineid ega alkoholi. Ärge kunagi klaase kuumutage (nt välgumihkliga), sest see võib mõjutada karastust ning klaase nõrgestada, tekitades maski kandjale kasutajale ohutusriski. Pärast igat kasutamist loputage maski põhjalikult mageda veega ning jätke see varjuliselt kuivama. Hoidke toodet otseste päikesevalguse eest ning eemal otsestest soojusallikatest.

KASUTUS- JA HOOLDUSJUHISED - SNORKEL

ETTEVAATUSABINÕUD: see snorkel on loodud kasutamiseks üksnes vees, kõik muud kasutusviisid on keelatud. Seda toodet ei tohi mingil juhul ümber ehitada, eriti mitte pikkuse suurendamiseks, sest see võib põhjustada tõsist ohtu tervisele. Enne igat kasutuskorda kontrollige, et õhk liigub torus täiesti vabalt ja seal ei ole takistusi. Huulikud võivad olla kas silikoonist või siltrast (mittemürgine toiduväineline PVC). Ärge kasutage seda toodet, kui teate, et olete nende materjalide suhtes allergiline või ülitundlik. Allergilise reaktsiooni korral pöörduge arsti poole. Ärge kasutage toodet, kui see on kulunud, rikutud või ebatahtlik. Snorkli kasutamisel ärge neelake alla vett, mis võib lainete või pritsmete tõttu torusse tungida. Selle vältimiseks hingake aeglaselt.

Kasutamise lastel: snorklit tuleb kasutada üksnes täiskasvanute järelevalve all madalas vees, kus lapsel ulatuvad jalad põhja ja pea veest välja. Snorkel ei ole mägusaunist ning ei sobi seetõttu väikelastele. Seda ei tohi kasutada alla kolmeaastasest lapsest. Kontrollige, et huulikul ei ole närimiskahjustusi. Kui laps kogemata huulikutükke alla neelab, võib see põhjustada lämbumisohtu.

HOOLDUS: vältige kokkupuudet süsivesinike, pesuvahendite ja lahustitega. Enne kasutamist ärge laske tootel pikalt seista päikese käes ega temperatuuril üle 50 °C, sest selle osad võivad üle kuumeneda. Enne snorkli kasutamist kontrollige seda.

Euroopa standard: EN 1972:2015

Kategooriad:

Klass	Kasutamine
A	Täiskasvanud ja muud hea kopsumahuga inimesed
B	Lapsed ja muud püüratud kopsumahuga inimesed

INFORMATIVNE NAPOMENE I UPUTE ZA UPORABU - MASKA ZA RONJENJE

Ovaj dokument integralni je dio proizvoda i mora se čuvati s njim dok god se koristi.

Ovaj proizvod je osobna zaštitna oprema (PPE) kategorije I i dizajniran je i proizveden kako bi zaštitio oči korisnika od izravnog kontakta s vodom, u skladu s regulativom (EU) 2016/425. Postupci testiranja provedeni su u skladu sa standardom EN 16805, u skladu s prijne spomenutom regulativom, koji postavlja uvjete oglašavanja i ključne sigurnosne zahtjeve za osobnu zaštitnu opremu (PPE) kategorije I.

EU deklaracija o sukladnosti na je: www.seacsub.com

UPORABA: maska za ronjenje trebala bi se koristiti isključivo u vodi jer je njena isključiva namjena zaštita očiju od izravnog kontakta. Prije uporabe maske, uvjerite se da je brtva čitava, da kopolci i traka ispravno rade i provjerite oprčeno stanje proizvoda. Ne koristite proizvod ako je istrošen ili ne služi svrsi savršeno.

Δ UPOZORENJE - Nikada ne zaranjajte u vodu licem okrenutim prema površini kako biste izbjegli jaku udar u stakla ili masku koji ih može slomiti i uzrokovati ozljede korisnika.

ODRŽAVANJE: ako se maska magli, koristite određeni proizvod tvrtke Seac. Nikada ne koristite otapala, ugljikovodike, deterđente ili alkohol. Nikada ne zagrijavajte stakla (na primjer upaljačem) jer to može umanjiti značajke kaljenih stakala i oslabiti ih te na taj način stvoriti opasnost po sigurnost korisnika tijekom nošenja maske. Nakon svake uporabe, proizvod temeljito isperite slatkom vodom, ostavite da se osuši u hladu i spremite izvan izravnog sunčevog svjetla i dalje od izvora topline.

UPUTE ZA UPORABU I SAVJETI ZA ODRŽAVANJE - DISALICA

MJERE OPREZA: Ova disalica dizajnirana je i proizvedena isključivo za korištenje u vodi; sve ostale namjene su zabranjene. Ni u kojem slučaju proizvod se ne smije mijenjati, posebno ne povećavati njegovu dužinu jer to može predstavljati ozbiljnu opasnost za vaše zdravlje. Prije svake uporabe provjerite da zrak cirkulira potpuno slobodno i da ne postojе prepreke unutar cijevi. Usnik može biti od silikona ili neotrovnog prehrambenog PVC-a. Ipak, proizvod ne biste trebali koristiti ako znate da ste alergični ili ste preosjetljivi na ove materijale. U slučaju reakcije, obratite se liječniku. Izbjegavajte uporabu ako se pojavi pobahanost, ako je omeškano ili je proizvod nepotpun. Dok koristite disalicu, pazite da ne progutate vodu koja može ući u cijev uslijed valova ili prskanja; dišite polako kako biste izbjegli tu mogućnost.

Za uporabu od strane djece: disalica se mora koristiti pod nadzorom odrasle osobe i u pitkoj vodi, gdje djeca uvijek mogu dotaknuti dno i držati glavu iznad razine vode. Disalica nije igračka, stoga nije prikladna za malu djecu. Nije prikladno za djecu mlađu od tri godine. Sa sigurnošću provjerite da na usniku nema oštećenja nastalih uslijed žvakanja. To bi moglo dovesti do opasnosti od gušenja ako dijete slučajno udahne male komadiće usnika.

ODRŽAVANJE: izbjegavajte dodir s ugljikovodcima, deterđentima i otapalima. Prije uporabe, izbjegavajte dugotrajno izlaganje suncu ili temperaturnama višim od 50° C, jer se dijelovi mogu pregrijati. Provjerite to prije upotrebe disalice.

Europski referentni standard: EN 1972:2015

Kategorije:

Razred	Uporaba
A	Odrasli ili bilo koje druge osobe s dobrim kapacitetom pluća
B	Djeca ili bilo koje druge osobe s ograničenim kapacitetom pluća

INFORME TÉCNICO E INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - MÁSCARA DE MERGLHO

Este documento é parte integral do equipamento e deve ficar guardado com ele, enquanto o equipamento estiver sendo utilizado.

Trata-se de um Equipamento de Proteção Individual (EPI) da Categoria I que foi desenvolvido e produzido para proteger a visão do usuário do contato direto com a água, de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425. Os procedimentos de teste foram efetuados de acordo com a norma EN 16805:2015, em conformidade com o Regulamento acima que estabelece as condições para a comercialização e as condições essenciais de segurança para os Equipamentos de Proteção Individual (EPI) da Categoria I.

O Declaração de Conformidade UE está disponível no site www.seacsub.com

UTILIZAÇÃO: a máscara de mergulho deve ser utilizada somente dentro d'água, uma vez que a sua única finalidade é a de proteger os olhos do contato direto. Antes de utilizar a máscara, verifique se a vedação está intacta e se as fivelas e as tiras funcionam corretamente, além de verificar a condição geral do equipamento. Não utilize este equipamento se estiver gasto ou não funcionar corretamente.

Δ AVISO - Nunca mergulhe na água com o rosto virado para a superfície para evitar pancadas fortes na lente ou máscara, o que pode ocasionar a fratura e lesões no usuário.

MANUTENÇÃO: se a máscara embaçar, utilize o produto específico da Seac. Nunca utilize solventes, hidrocarbonetos, detergentes, nem álcool. Nunca aqueça a lente (por exemplo, com aquecedores), uma vez que isto pode comprometer a temperatura e enfraquecer a lente, criando assim um perigo para a segurança do usuário ao utilizar a máscara. Após cada utilização, lave com água doce abundante, deixe secar na sombra, e guarde o equipamento longe da luz direta do sol e de fontes de calor.

LIETOŠANAS UN UZTĒRŠANAS INSTRUKCIJAS - ELPOŠANAS TRUBIŅA

INSTRUKCIJAS DE USO E MANUTENÇÃO - SNORKEL

CUIDADOS: Este snorkel foi desenvolvido e produzido para ser utilizado exclusivamente na água; demais utilizações estão proibidas. Sob hipótese alguma, devese o equipamento ser alterado, principalmente para aumentar o seu tamanho, uma vez que isto pode trazer um perigo sério para a sua saúde. Antes de qualquer utilização, verifique se o ar circula completamente livre e se não há nenhuma obstrução dentro do tubo. O bocal pode ser de silicone ou de siltra (PVC não tóxico, grau alimentar). O equipamento não deve no entanto ser utilizado, caso você tenha consciência de ter alergia ou hiper-sensibilidade a algum destes materiais, eventualmente de alguma reação, consulte um médico. Evite utilizar o equipamento se você aparentar estar gasto, adúltero ou incompleto. Ao utilizar o snorkel, tome cuidado para não engolir água que possa entrar no tubo por causa de alguma onda ou salpicos; respire lentamente para evitar esta possibilidade.

Utilização por crianças: o snorkel deve ser utilizado sempre sob a supervisão de um adulto e em águas rasas, onde a criança tenha sempre pé e mantenha a sua cabeça acima d'água. O snorkel não é um brinquedo, pelo que não é recomendado para crianças pequenas. Não deve ser utilizado por crianças com idade inferior a 3 anos. Verifique se não há nenhum dano no bocal devido a mordidas. Isto pode levar a um risco de asfíxia, caso a criança venha a inalar por acidente pequenos pedaços do bocal.

MANUTENÇÃO: Evite o contato com hidrocarbonetos, detergentes e solventes. Antes de utilizar, evite a exposição prolongada ao sol ou a temperaturas superiores a 50° C, devendo ao risco de aquecimento excessivo das peças. Verifique estes itens antes de utilizar o snorkel.

Eiropas referenšas standarts: EN 1972:2015

Norma de referência Europeia: EN 1972:2015

Categorias:

Klase	Lietošana
A	Adultos ou outras pessoas com boa capacidade respiratória
B	Béni vai jebkuras citas personas ar ierobežotu plaušu kapacitāti

INFORMATĪVS PAZIŅOJUMS UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS - NĪRŠANAS MASKA

Šis dokuments ir neatņemama produkta sastāvdaļa un to jāuzglabā tik ilgi, kamēr tas tiek lietots.

Tas ir I kategorijas Individuālais aizsardzības līdzeklis (IAL) un tika izstrādāts un ražots, lai aizsargātu lietotāja acis no tiešas saskarses ar ūdeni, saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425. Testēšanas procedūras tika veiktas saskaņā ar standartu EN 16805:2015, ņemot vērā iepriekš minēto regulu, kurā izklāstīti prasības un nosacījumi un drošības pamatprasības attiecībā uz I kategorijas Individuāliem aizsardzības līdzekļiem (IAL).

EU samsvarserklāringen finnes på nettstedet: www.seacsub.com

BRUK: dykkemasken bør bare brukes i vannet, da dens eneste formål er å beskytte øynene mot direkte vannkontakt. Før masken brukes, pass på at tetningen er i god stand, og at spennene og stroppen virker slik de skal. Kontroller også den alminnelige tilstanden til produktet. Ikke bruk produktet dersom det er slitt, eller ikke virker slik det er beregnet.

Δ ADVARSEL - Stup aldri ut i vannet med masken på, for å unngå kraftige slag mot maskeglassene, som ellers kan bryte og forårsake skade på brukeren.

VEDLIKEHOLD: Ved dugging inne i masken brukes det spesifikke Seac-middelet mot dette. Bruk aldri løsemidler, hydrkarboner, vaskemidler eller sprit. Pass på aldri å varme opp maskeglasset (som med tennere, for eksempel), fordi dette kan svekke herdingen av glassene og svekke dem, slik at det oppstår fare for den som bruker masken. Etter hver bruk skal masken skylles godt i rent ferskvann, henges til tork i skyggen, og oppbevares skjernet mot direkte sollys og på avstand fra varmekilder.

INSTRUKSJONER FOR BRUK OG VEDLIKEHOLD - SNORKEL

FORHOLDSREGLER: Denne snorkelen er utformet og fremstilt utelukkende for bruk i vann, all annen bruk er ikke tillatt. Den må ikke under noen omstendigheter bli endret på, særlig ikke bli forlenget, siden dette kan medføre alvorlig helsefare. Kontroller før hver bruk at luft kan passere uhindret gjennom og at det ikke er hindringer inne i røret. Munestykkene kan være laget av enten silikon eller Siltra (PVC som ikke er giftig og som er egnet for matvare). De må uansett ikke brukes hvis du vet at du har allergi eller overfølsomhet for disse materialene. Oppsøk lege hvis det oppstår en reaksjon. Unngå å bruke produktet hvis det ser ut til å være slitt, tuklet med eller mangler deler. Vær forsiktig når du bruker snorkelen, så du ikke svelger eventuelt vann som kan komme ned i røret på grunn av bølger eller sprut – pust langsomt for å unngå dette.

Når barn bruker snorkelen: Snorkelen må kun brukes mens en voksen passer på og på grunt vann, hvor barnet alltid kan ha kontakt med bunnen og holde hodet over vannet. Snorkelen er ikke et leketøy og derfor ikke egnet for små barn. Den må ikke brukes av barn under tre år. Kontroller at det ikke er tyggeskader på munestykket. Det kan oppstå kvelningsfare hvis et barn ved et uheld inhalerer små deler fra munestykket.

VEDLIKEHOLD: Unngå kontakt med hydrokarboner, vaskemidler og løsemidler. Unngå før bruk å utsette for sollys eller temperaturer over 50° C i lengre tid, siden delene kan bli overopphetet. Kontroller dette før du bruker snorkelen.

Eiropeski referenšas standarts: EN 1972:2015

Kategorijas:

Klasse	Bruk
A	Voksne eller andre personer med god lungekapasitet
B	Barn eller andre personer med begrenset lungekapasitet

INFORMATIE EN INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK - DUIKMASKER

Dit document vormt een integraal onderdeel van het product en moet worden bewaard zo lang het product in gebruik is.

Dit product behoort tot persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) in Categorie I en is ontworpen en gefabriceerd om de ogen van de gebruiker te beschermen tegen directe aanraking met het water in overeenstemming met Verordening (EU) 2016/425. De testen zijn uitgevoerd in overeenstemming met norm EN 16805:2015 conform bovengenoemde verordening waarin de voorwaarden voor het in de handel brengen van de essentiële veiligheidsisen van Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) is zijn geregeld.

De EU-verklaring van Conformiteit is beschikbaar op www.seacsub.com.

GEBRUIK: het duikmasker mag uitsluitend worden gebruikt in het water, omdat het enkel is bedoeld om de ogen te beschermen tegen directe aanraking met water. Voordat u het masker gebruikt, controleert u of de rand in goede staat is en of de gespen en band goed werken. Ook controleert u de staat van het product in het algemeen. Gebruik het product niet als het slijtage vertoont of niet perfect werkt.

Δ WAARSCHUWING - Duik nooit vanaf de kant het water in om te voorkomen dat het glas van het masker hard op het water slaat, waardoor het kan breken en letsel kan veroorzaken.

ONDERHOUD: indien het masker beslaat, gebruikt u daarvoor het speciale product van Seac. Gebruik geen oplosmiddelen, middelen met koolwaterstof, schoonmaakmiddelen of alcohol. Warm het glas nooit op (met bijvoorbeeld een aansteker) omdat dit ten koste kan gaan van de hardheid van het glas en als gevolg daarvan de gebruiker tijdens het dragen van het masker een groot veiligheidsrisico loopt. Na elk gebruik spoelt u het masker met zoet water af en laat u het in de schaduw drogen. Zorg dat u het product opbergt op een plek uit de zon en niet in de buurt van warmtebronnen.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD - SNORKEL

VOORZORGSMAATREGELEN: Deze snorkel werd ontworpen en gemaakt voor gebruik in uitsluitend water – elke andere vorm van gebruik is verboden. De snorkel mag onder geen enkele voorwaarde worden gemodificeerd – zeker niet worden verlengd. Dit zou een groot risico voor uw gezondheid vormen. Vóór elk gebruik controleert u of de lucht ongehinderd kan stromen en zich in de pijp geen obstructies bevinden. Het mondstuk is gemaakt van silicone of van siltra (pvc zonder giftige en schadelijke stoffen). U mag de snorkel echter niet gebruiken wanneer u allergisch of overgevoelig voor deze materialen bent. In het geval van een allergische reactie raadpleegt u een arts. Gebruik het product niet wanneer u sporen van slijtage ziet, ermee geknoeid is of het product niet compleet is. Let op dat u tijdens gebruik van de snorkel eventueel water dat als gevolg van golven of spatten in de pijp komt, niet inslikt; adem langzaam om dit te voorkomen.

Bij gebruik door kinderen: de snorkel mag uitsluitend worden gebruikt onder toezicht van een volwassene en alleen in ondiep water waar het kind kan staan met het hoofd boven water. De snorkel is geen speelgoed en dus niet geschikt voor kleine kinderen. Het product mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 3 jaar. Let op dat het mondstuk niet beschadigd is door kauwen. Als een kind per ongeluk kleine deeltjes van het mondstuk inademt, kan dit leiden tot verstikking.

ONDERHOUD: Vermijd contact met koolwaterstof, schoonmaak- en oplosmiddelen. Laat het product vóór gebruik niet lang in de zon liggen en stel het niet bloot aan temperaturen boven 50°C, omdat de onderdelen oververhit kunnen raken. Controleer dit voordat u de snorkel gebruikt.

Europese referentienorm: EN 1972:2015

Categorieën:

Klasse	Gebruik
A	Volwassenen of andere personen met een goede longcapaciteit
B	Kinderen of andere personen met een beperkte longcapaciteit



seac sea is calling

NOTA INFORMATIVA E ISTRUZIONI D'USO - MASCHERA SUBACQUEA

Questo documento è parte integrante del prodotto e con esso va conservato per tutta la sua durata di utilizzo.

Il presente Dispositivo di Protezione Individuale (DPI) di categoria 1 è stato progettato e realizzato per la protezione degli occhi dell'utilizzatore dal contatto diretto con l'acqua, in conformità al Regolamento (UE) 2016/425. Le modalità di prova sono state eseguite in accordo alla norma EN16805:2015, in applicazione dello stesso Regolamento, che stabilisce le condizioni di immissione sul mercato ed i requisiti essenziali di sicurezza dei Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) di categoria 1.

La Dichiarazione di Conformità UE è disponibile sul sito: www.seacsub.com

UTILIZZO: la maschera subacquea va utilizzata solo in acqua, poiché il suo unico scopo è proteggerne gli occhi dal contatto diretto. Prima dell'utilizzo verificare la tenuta stagna, il corretto funzionamento delle fibbie, del cinturino e lo stato generale del prodotto. Non utilizzare se il prodotto è usurato o non perfettamente funzionante.

⚠ ATTENZIONE - Non tuffarsi mai in acqua con il viso rivolto verso la superficie per evitare urti violenti contro le lenti della maschera, che potrebbero rompersi e causare ferite all'utilizzatore.

MANUTENZIONE: in caso di appannamento, utilizzare specifico prodotto Seac. Non utilizzare mai solventi, idrocarburi, detersivi, alcool. Never scaldare mai le lenti (p. es. con accenditori o altro) perché questa operazione potrebbe comprometterne la tempr e renderle fragili e quindi pericolose per l'incolumità dell'utilizzatore durante l'uso. Dopo ogni utilizzo sciacquare abbondantemente con acqua dolce, fare asciugare all'ombra e riporre il prodotto evitando l'esposizione diretta a luce solare e fonti di calore.

ISTRUZIONI D'USO E MANUTENZIONE - TUBO RESPIRATORE

PRECAUZIONI: Il presente respiratore è stato progettato e realizzato per essere utilizzato esclusivamente in acqua, ogni altro utilizzo è vietato. Evitare assolutamente di modificarlo, specialmente per aumentarne la lunghezza, perché ciò potrebbe costituire un grave pericolo per la propria sicurezza. Prima di ogni uso verificare che le la circolazione dell'aria sia perfettamente libera e non ci siano ostruzioni all'interno. I boccali possono essere in Silicone o in Siltra (PVC atossico o uso alimentare), tuttavia va evitato l'uso se si è a conoscenza di allergie o ipersensibilità a questi materiali. Nel caso di reazioni consultare un medico. Evitare di utilizzare il prodotto se si presenta usurato, manomesso e/o incompleso. Durante l'uso fare attenzione a non ingerire l'eventuale acqua che potrebbe entrare all'interno del tubo a causa di onde o spruzzi, respirare lentamente per evitare questa possibilità.

Per l'utilizzo da parte di bambini: il respiratore va utilizzato sempre sotto la sorveglianza di persone adulte ed a poca profondità, dove il bambino possa sempre toccare il fondo tenendo la testa fuori dell'acqua. Il respiratore non è un giocattolo, quindi non adatto a bambini piccoli; non va comunque utilizzato da bambini sotto i tre anni. Fare attenzione che il boccalo non venga rovinato a morsi, altrimenti potrebbe insorgere il rischio di asfissia nel caso dell'ingerimento accidentale di piccoli pezzi del boccalo.

MANUTENZIONE: Evitare il contatto con idrocarburi, detersivi e solventi. Prima dell'uso, evitare la prolungata esposizione al sole o a temperature superiori a 50° C, perché le parti potrebbero surriscaldarsi, verificare ciò prima di utilizzare il respiratore.

Norma Europea di riferimento: EN 1972:2015

Categorie:

Class	Utilizzo
A	Adulti o comunque persone con buona capacità polmonare
B	Bambini o comunque persone con limitata capacità polmonare

INFORMATIVE NOTICE AND INSTRUCTIONS FOR USE - DIVE MASK

This document is an integral part of the product and must be stored with it as long as it is in use.

This is Category I Personal Protective Equipment (PPE) and was designed and manufactured to protect the user's eyes from direct contact with the water, in accordance with Regulation (EU) 2016/425. The testing procedures were performed in accordance with standard EN 16805:2015, in conformity with the aforesaid Regulation, which sets out the conditions for marketing and essential safety requirements for Category I Personal Protective Equipment (PPE).

The EU Declaration of Conformity is available at: www.seacsub.com

USE: the dive mask should only be used in the water, because its sole purpose is to protect the eyes from direct contact. Before using the mask, make sure the seal is sound and that the buckles and strap work properly, and check the general condition of the product. Do not use the product if it is worn or not performing perfectly.

⚠ WARNING - Never dive into water while facing the surface to avoid strong blows against the lenses in the mask, which could break and cause injury to the user.

MAINTENANCE: if the mask fogs up, use the specific Seac product. Never use solvents, hydrocarbons, detergents, or alcohol. Never heat the lenses (with lighters, for example), because this could compromise the tempering and weaken them, thereby creating a hazard to the safety of the user while wearing the mask. After every use, rinse thoroughly with fresh water, leave to dry in the shade, and store the product out of direct sunlight and away from sources of heat.

USE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS - SNORKEL

PRECAUTIONS: This snorkel was designed and manufactured to be used exclusively in the water; all other uses are prohibited. Under no circumstances should it be altered, especially to increase its length, because this can constitute a serious danger to your health. Before every use, check that air circulates completely freely and that there are no obstructions inside the tube. The mouthpieces can be Silicone or Siltra (non-toxic food-grade PVC). Nevertheless, it should not be used if you aware that you have allergies or hypersensitivities to these materials. In the event of a reaction, consult a doctor. Avoid using the product if it appears worn, tampered with, or incomplete. While using the snorkel, be careful not to swallow any water that may enter the tube due to waves or spray; breathe slowly to avoid this possibility.

For use by children: the snorkel must always be used under adult supervision and in shallow water, where the child can always touch the bottom and hold their head above water. The snorkel is not a toy, and therefore is not suitable for small children. It must not be used by children younger than three. Be sure to check that there is no chewing damage to the mouthpiece. This could lead to a risk of asphyxiation if a child accidentally inhales small pieces of the mouthpiece.

MAINTENANCE: Avoid contact with hydrocarbons, detergents and solvents. Before use, avoid prolonged exposure to the sun or temperatures greater than 50° C, because the pieces might overheat. Check this before using the snorkel.

European reference standard: EN 1972:2015

Categorie:

Class	Use
A	Adults or any other persons with good lung capacity
B	Children or any other persons with limited lung capacity

INFORMATIONEN UND GEBRAUCHSANWEISUNG - TAUCHMASKE

Dieses Dokument ist ein Bestandteil des Produkts und muss mit ihm aufbewahrt werden, solange es benutzt wird.

Dieses Produkt ist persönliche Schutzausrüstung der Kategorie I (PPE) und wurde dazu entwickelt und hergestellt, um in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2016/425 die Augen des Benutzers vor dem direktem Kontakt mit dem Wasser zu schützen. Die Prüfverfahren wurden entsprechend der Norm EN 16805:2015, in Übereinstimmung mit der oben genannten Verordnung durchgeführt, die für die Vermarktung und die wesentlichen Sicherheitsanforderungen an persönliche Schutzausrüstung (PPE) der Kategorie I bestimmend ist.

Die EU-Konformitätserklärung ist erhältlich unter: www.seacsub.com

VERWENDUNG: Die Tauchmaske sollte nur im Wasser verwendet werden, da ihr einziger Zweck der Schutz der Augen vor direktem Kontakt mit dem Wasser ist. Prüfen Sie vor der Verwendung der Maske, dass die Dichtung in einwandfreiem Zustand ist und dass die Schnallen und Bänder korrekt funktionieren. Prüfen Sie auch den allgemeinen Zustand des Produkts. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es beschädigt ist, Verschleiß aufweist oder nicht korrekt funktioniert.

⚠ WARNUNG - Springen Sie nie mit der Maske gegen die Wasseroberfläche gerichtet ins Wasser, um starke Schläge zu vermeiden, durch die das Glas zerbrechen und Körperverletzungen entstehen können.

PFLEGE: Wenn sich Beschlag in der Maske bildet, verwenden Sie das spezielle Produkt von SEAC. Verwenden Sie nie Lösungsmittel, Kohlenwasserstoffe, Reinigungsmittel oder Alkohol. Erwärmen Sie nie das Glas (z. B. mit Feuerzeug), da dies das Sicherheitsglas beeinträchtigen und schwächen könnte, was bei der Verwendung ein ernsthaftes Sicherheitsrisiko für den Träger darstellt. Spülen Sie die Maske nach jedem Gebrauch mit frischem Wasser, lassen Sie sie im Schatten trocknen und versorgen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt und fern von Wärmequellen.

VERWENDUNGS- UND WARTUNGSANWEISUNGEN - SCHNORCHEL

VORSICHTSMASSNAHMEN: Dieser Schnorchel wurde für die ausschließliche Verwendung im Wasser konzipiert und hergestellt; jegliche andere Verwendung ist verboten. Er sollte unter keinen Umständen modifiziert werden - insbesondere sollte er nicht verlängert werden, da dies eine Gefahr für Ihre Gesundheit darstellen könnte. Vor jeder Verwendung sollte geprüft werden, dass die Luft frei durch den Schnorchel strömt und das Rohr nicht verstopft ist. Das Mundstück kann aus Silikon oder Siltra (nicht-toxisches, lebensmitteltaugliches PVC) sein. Dennoch sollte er nicht verwendet werden, wenn Sie wissen, dass Sie Allergien haben oder überempfindlich auf diese Werkstoffe reagieren. Im Falle einer Reaktion einen Arzt kontaktieren. Das Produkt nicht verwenden, wenn es Verschleiß aufweist, manipuliert oder unvollständig ist. Bei der Verwendung des Schnorchels aufweist, manipuliert oder unvollständig ist. Bei der Verwendung des Schnorchels vorsichtig sein, dass kein durch Wellen oder Spritzen im Rohr angesammeltes Wasser geschluckt wird - atmen Sie langsam, um dies zu verhindern.

Für die Verwendung durch Kinder: Der Schnorchel muss immer unter Aufsicht von Erwachsenen und im Flachwasser verwendet werden, in dem das Kind stets den Grund berühren und den Kopf über Wasser halten kann. Der Schnorchel ist kein Spielzeug und deshalb nicht für Kleinkinder geeignet. Er darf nicht von Kindern unterhalb von drei Jahren verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass keine Teile des Mundstücks abgeissen wurden. Dies könnte zur Erstickung führen, wenn ein Kind versehentlich kleine Teile des Mundstücks einatmet.

WARTUNG: Kontakt mit Kohlenwasserstoffen, Reinigungs- und Lösungsmitteln vermeiden. Nicht für längere Zeit vor der Verwendung direkter Sonneneinstrahlung oder Temperaturen über 50 °C aussetzen, da die Bestandteile eventuell überhitzen können. Prüfen Sie dies, bevor Sie den Schnorchel verwenden.

Europäischer Referenzstandard: EN 1972:2015

Categorie:

Classe	Verwendung
A	Erwachsene oder andere Personen mit einer guten Lungkapazität.
B	Erwachsene oder andere Personen mit einer eingeschränkten Lungkapazität.

NOTICE D'INFORMATIONS ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION - MASQUE DE PLONGÉE

Ce document fait partie intégrale du produit, et doit être rangé avec lui aussi longtemps qu'il reste en utilisation.

C'est un équipement de protection individuelle (EPI) de catégorie I, qui a été conçu et fabriqué pour protéger les yeux de l'utilisateur du contact direct avec l'eau, conformément au règlement (UE) 2016/425. Les modalités de test ont été exécutées conformément à la Norme EN 16805:2015, en application dudit règlement établissant les conditions de commercialisation et les exigences de sécurité essentielles relatives aux équipements de protection individuelle (EPI) de première catégorie.

La déclaration de conformité UE est disponible sur le site www.seacsub.com

UTILISATION: le masque de plongée ne doit être utilisé que dans l'eau, du fait que son seul objectif est de protéger les yeux du contact direct de celle-ci. Avant d'utiliser le masque, vérifiez que l'étanchéité est bonne, que les boucles et la sangle fonctionnent correctement, et vérifiez l'état général du produit. N'utilisez pas le produit s'il est usé ou s'il ne fonctionne pas correctement.

⚠ AVERTISSEMENT - Ne plongez jamais dans l'eau face à la surface, afin d'éviter des chocs violents contre les vitres du masque, ce qui pourrait les briser et blesser l'utilisateur.

ENTRETIEN : si le masque s'embue, utilisez le produit spécifique SEAC. N'utilisez jamais de solvants, d'hydrocarbures, de détergents ni d'alcool. Ne faites jamais chauffer les vitres (avec un briquet par exemple), cela pourrait compromettre le trempage du verre et l'affaiblir, et donc créerait un risque pour l'utilisateur lorsqu'il portera le masque. Après chaque utilisation, rincez bien avec de l'eau douce, laissez sécher à l'ombre et rangez le produit à l'abri de la lumière solaire directe et des sources de chaleur.

INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO: TUBO DE ESNORQUEL

PRECAUCIONES: Este tubo a été conçu et fabriqué pour être utilisé exclusivement dans l'eau, toutes les autres utilisations sont prohibées. En aucune circonstance il est modifié, en particulier pour augmenter sa longueur, car cela pourrait constituer un danger sérieux pour votre santé. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'air circule parfaitement librement et qu'il n'y a pas d'obstructions dans le tube. Les embouts peuvent être en silicone ou en Siltra (PVC alimentaire non-toxique). Cependant, ils ne doivent pas être utilisés si vous savez avoir une allergie ou une hypersensibilité à l'un de ces matériaux. Dans le cas d'une réaction, consultez un médecin. Évitez d'utiliser le produit s'il semble usé, si vous soupçonnez qu'il a été modifié ou s'il est incomplet. Lorsque vous utilisez le tube, faites attention à ne pas avaler d'eau qui pourrait avoir pénétré dans le tube du fait des vagues ou des embruns, respirez lentement pour éviter cette éventualité.

En cas d'utilisation par des enfants : le tube doit toujours être utilisé sous la supervision d'un adulte et en eaux peu profondes, où l'enfant peut toujours avoir pied et sortir la tête de l'eau. Le tube n'est pas un jouet, il ne convient pas conséquent pas aux jeunes enfants. Il ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de trois ans. Faites bien attention à ce que l'embout n'ait pas été maché. Cela pourrait provoquer une asphyxie si l'enfant inspire accidentellement de petits morceaux de l'embout.

ENTRETIEN : évitez le contact avec les hydrocarbures, les détergents et les solvants. Avant utilisation, évitez une exposition prolongée au soleil ou à des températures supérieures à 50 °C, les composants pourraient surchauffer dans ce cas. Vérifiez ce point avant d'utiliser le tube.

Norme de référence européenne : EN 1972:2015

Categorie:

Classe	Utilisation
A	Adultos o cualquier persona con buena capacidad pulmonar
B	Niños o cualquier persona con capacidad pulmonar limitada

AVISO INFORMATIVO E INSTRUCCIONES DE USO - MÁSCARA DE BUCEO

Este documento forma parte integrante del producto y se debe guardar con él durante toda su vida útil.

Este producto es un equipo de protección personal de categoría I y ha sido diseñado y fabricado para proteger los ojos del usuario del contacto directo con el agua en virtud de la Regulación (UE) 2016/425. Los procedimientos de prueba se llevaron a cabo de conformidad con la norma EN 16805:2015, en virtud de la Regulación anteriormente citada, que establece las condiciones de comercialización y los requisitos esenciales de seguridad para equipos de protección personal de categoría I.

La declaración de conformidad UE está disponible en: www.seacsub.com

USO: Esta máscara de buceo solo se debe utilizar en el agua, pues su único fin es proteger los ojos del contacto directo con el agua. Antes de utilizar la máscara, asegúrese de que el sello sea firme y de que las hebillas y la correa funcionen correctamente. Además, compruebe el estado general del producto. No utilice el producto si está desgastado o si no funciona a la perfección.

⚠ ADVERTENCIA: No salte nunca al agua de cabeza a fin de evitar fuertes golpes contra las lentes de la máscara, pues estas se podrían romper y provocar lesiones al usuario.

MANUTENIMIENTO: Si la máscara se empaña, utilice el producto específico de Seac. No utilice nunca disolventes, hidrocarburos, detergentes ni alcohol. Varm aldrig upp linserna (t.ex. med en tändare), då detta kan påverka hårdningen och försäga dem, vilket skapar en säkerhetsrisk för användaren vid användning av masken. Skölj med rikliga mängder sötvatten efter varje användning, låt den torka i skuggan och förvara produkten utom direkt solljus och värmekällor.

INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO: TUBO DE ESNORQUEL

PRECAUCIONES: Este tubo de esnorquel ha sido diseñado y fabricado únicamente para su uso en el agua. Los demás usos están prohibidos. El tubo no debe ser alterado bajo ninguna circunstancia, especialmente para aumentar su longitud, pues esto podría presentar graves riesgos para su salud. Antes de cada uso, compruebe que el aire circule con completa libertad y que no haya obstrucciones dentro del tubo. Las boquillas pueden ser de silicona o Siltra (PVC no tóxico de grado alimentario). No utilice el producto en caso de alergia o hipersensibilidad conocida a estos materiales. En caso de sufrir alguna reacción, contacte con un médico. Evite utilizar el producto si este parece desgastado, manipulado o incompleto. Cuando esté utilizando el tubo, tenga precaución para no tragar el agua que pueda entrar en el mismo debido a las olas o salpicaduras. Respire lentamente para evitar que esto suceda.

Uso por parte de niños: Los niños deben utilizar el tubo siempre bajo la supervisión de un adulto y en aguas poco profundas, donde el niño siempre pueda tocar siempre el fondo y mantener la cabeza fuera del agua. Este tubo no es un juguete y no es apto para niños pequeños. No debe ser utilizado por niños menores de tres años. Asegúrese de comprobar que la boquilla no presente daños por mordeduras. Esto podría conllevar riesgo de asfixia si el niño ingiere accidentalmente pequeños fragmentos de la boquilla.

MANTENIMIENTO: Evite el contacto con hidrocarburos, detergentes y disolventes. Antes del uso, evite una exposición prolongada al sol o a temperaturas superiores a 50 °C, pues los componentes podrían recalentarse. Compruebe que esto no ha sucedido antes de utilizar el tubo de esnorquel.

Normativa europea de referencia: EN 1972:2015

Categorías:

Clase	Uso
A	Adultos o cualquier persona con buena capacidad pulmonar
B	Niños o cualquier persona con capacidad pulmonar limitada

INFORMATIV NOTERING OCH ANVÄNDNINGSANVISNINGAR - DYKMASK

Detta dokument är en del av produkten och ska förvaras tillsammans med denna så länge som den är i bruk.

Detta är personlig skyddsutrustning (PPE) i kategori I som utformades och tillverkas för att skydda användarens ögon från direktkontakt med vatten, enligt förordning (EU) 2016/425. Test utfördes i enlighet med standarden EN 16805:2015, i överensstämmelse med förnævnte forordning, som fastlægger kravene til markedsføring og grundlæggende sikkerhedskrav for personlige værnemidler (PV) i kategori 1.

EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på: www.seacsub.com

BRUG: Dykkermasken bør kun benyttes i vandet, da den eneste formål er at beskytte øjnene mod direkte kontakt. Inden brug af masken skal man sikre sig, at den sidder tæt, at spænder og rem fungerer korrekt og tjekke produktets generelle tilstand. Benyt ikke produktet, hvis det er slidt og ikke fungerer perfekt.

⚠ ADVARSEL - Spring aldrig i vandet med ansigtet mod overfladen for at undgå slag mod maskens glas, som kan føre til skader på glasset og dermed på brugeren.

KUNNSOPPATA: Hvis masken dugger, skal det relevante Seac-produkt benyttes. Benyt aldrig opløsningsmidler, kulbrinter eller alkohol. Maskens glas må aldrig opvarmes (fx med lighter), da dette kan ødelægge glassets hårdning og svække det, hvilket kan udgøre en sikkerhedsrisiko for brugeren af masken. Hver gang produktet har været i brug, skal det skylles grundigt i ferskvand, tørres i skyggen og opbevares væk fra sollys og varmekilder.

PREVEDNOSTNI UKREPI Ta dihalke je bila zasnovana in izdelana izključno za uporabo v vodi. Vsaka druga uporaba je prepovedana. Dihalka je nobenem primeru ni dovoljena vapoasti ja etee putken sisällä esiinny tukkeuma. Suukappale luetten cirkulerar fritv og att inga hinder förekommer inuti tuben. Munstyckena kan vara gjorda av silikon eller Siltra (giftfri PVC av livsmedelskvalitet). De ska emellerint inte användas om du har allergier eller överkänslig mot dessa material. Vid en reaktion ska du konsultera läkare. Undvik att använda produkten om den uppvisar tecken på slitage, överkan eller inte är komplett. När du använder snorkel ska du vara noga med att inte svälja vatten som kan komma in i tuben pga. vågor eller spray; andas långsamt för att undvika denna möjlighet.

PRECAUCIONES: Este tubo de esnorquel ha sido diseñado y fabricado únicamente para su uso en el agua. Los demás usos están prohibidos. El tubo no debe ser alterado bajo ninguna circunstancia, especialmente para aumentar su longitud, pues esto podría presentar graves riesgos para su salud. Antes de cada uso, compruebe que el aire circule con completa libertad y que no haya obstrucciones dentro del tubo. Las boquillas pueden ser de silicona o Siltra (PVC no tóxico de grado alimentario). No utilice el producto en caso de alergia o hipersensibilidad conocida a estos materiales. En caso de sufrir alguna reacción, contacte con un médico. Evite utilizar el producto si este parece desgastado, manipulado o incompleto. Cuando esté utilizando el tubo, tenga precaución para no tragar el agua que pueda entrar en el mismo debido a las olas o salpicaduras. Respire lentamente para evitar que esto suceda.

Uso por parte de niños: Los niños deben utilizar el tubo siempre bajo la supervisión de un adulto y en aguas poco profundas, donde el niño siempre pueda tocar siempre el fondo y mantener la cabeza fuera del agua. Este tubo no es un juguete y no es apto para niños pequeños. No debe ser utilizado por niños menores de tres años. Asegúrese de comprobar que la boquilla no presente daños por mordeduras. Esto podría conllevar riesgo de asfixia si el niño ingiere accidentalmente pequeños fragmentos de la boquilla.

MANTENIMIENTO: Evite el contacto con hidrocarburos, detergentes y disolventes. Antes del uso, evite una exposición prolongada al sol o a temperaturas superiores a 50 °C, pues los componentes podrían recalentarse. Compruebe que esto no ha sucedido antes de utilizar el tubo de esnorquel.

Normativa europea de referencia: EN 1972:2015

Categorías:

Clase	Uso
A	Adultos o cualquier persona con buena capacidad pulmonar
B	Niños o cualquier persona con capacidad pulmonar limitada

INFORMATION OG BRUGSVEJLEDNING - DYKKERMASKE

Dette dokument er en del af produktet og skal altid opbevares sammen med det. Dette er et personligt værnemiddel (PV) i kategori I, som er designet og fremstillet til at beskytte brugerens øjne mod direkte kontakt med vandet if. forordningen (EU) 2016/425. Testprocedurer er udført i henhold til EN 16805:2015, i overensstemmelse med førnævnte forordning, som fastlægger kravene til markedsføring og grundlæggende sikkerhedskrav for personlige værnemidler (PV) i kategori 1.

EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på: www.seacsub.com

BRUG: Dykkermasken bør kun benyttes i vandet, da den eneste formål er at beskytte øjnene mod direkte kontakt. Inden brug af masken skal man sikre sig, at den sidder tæt, at spænder og rem fungerer korrekt og tjekke produktets generelle tilstand. Benyt ikke produktet, hvis det er slidt og ikke fungerer perfekt.

⚠ ADVARSEL - Spring aldrig i vandet med ansigtet mod overfladen for at undgå slag mod maskens glas, som kan føre til skader på glasset og dermed på brugeren.

KUNNSOPPATA: Hvis masken dugger, skal det relevante Seac-produkt benyttes. Benyt aldrig opløsningsmidler, kulbrinter eller alkohol. Maskens glas må aldrig opvarmes (fx med lighter), da dette kan ødelægge glassets hårdning og svække det, hvilket kan udgøre en sikkerhedsrisiko for brugeren af masken. Hver gang produktet har været i brug, skal det skylles grundigt i ferskvand, tørres i skyggen og opbevares væk fra sollys og varmekilder.

PREVEDNOSTNI UKREPI Ta dihalke je bila zasnovana in izdelana izključno za uporabo v vodi. Vsaka druga uporaba je prepovedana. Dihalka je nobenem primeru ni dovoljena vapoasti ja etee putken sisällä esiinny tukkeuma. Suukappale luetten cirkulerar fritv og att inga hinder förekommer inuti tuben. Munstyckena kan vara gjorda av silikon eller Siltra (giftfri PVC av livsmedelskvalitet). De ska emellerint inte användas om du har allergier eller överkänslig mot dessa material. Vid en reaktion ska du konsultera läkare. Undvik att använda produkten om den uppvisar tecken på slitage, överkan eller inte är komplett. När du använder snorkel ska du vara noga med att inte svälja vatten som kan komma in i tuben pga. vågor eller spray; andas långsamt för att undvika denna möjlighet.

PRECAUCIONES: Este tubo de esnorquel ha sido diseñado y fabricado únicamente para su uso en el agua. Los demás usos están prohibidos. El tubo no debe ser alterado bajo ninguna circunstancia, especialmente para aumentar su longitud, pues esto podría presentar graves riesgos para su salud. Antes de cada uso, compruebe que el aire circule con completa libertad y que no haya obstrucciones dentro del tubo. Las boquillas pueden ser de silicona o Siltra (PVC no tóxico de grado alimentario). No utilice el producto en caso de alergia o hipersensibilidad conocida a estos materiales. En caso de sufrir alguna reacción, contacte con un médico. Evite utilizar el producto si este parece desgastado, manipulado o incompleto. Cuando esté utilizando el tubo, tenga precaución para no tragar el agua que pueda entrar en el mismo debido a las olas o salpicaduras. Respire lentamente para evitar que esto suceda.

Uso por parte de niños: Los niños deben utilizar el tubo siempre bajo la supervisión de un adulto y en aguas poco profundas, donde el niño siempre pueda tocar siempre el fondo y mantener la cabeza fuera del agua. Este tubo no es un juguete y no es apto para niños pequeños. No debe ser utilizado por niños menores de tres años. Asegúrese de comprobar que la boquilla no presente daños por mordeduras. Esto podría conllevar riesgo de asfixia si el niño ingiere accidentalmente pequeños fragmentos de la boquilla.

MANTENIMIENTO: Evite el contacto con hidrocarburos, detergentes y disolventes. Antes del uso, evite una exposición prolongada al sol o a temperaturas superiores a 50 °C, pues los componentes podrían recalentarse. Compruebe que esto no ha sucedido antes de utilizar el tubo de esnorquel.

Normativa europea de referencia: EN 1972:2015

Categorías:

Clase	Uso
A	Adultos o cualquier persona con buena capacidad pulmonar
B	Niños o cualquier persona con capacidad pulmonar limitada

INFORMATION OG BRUGSVEJLEDNING - DYKKERMASKE

Dette dokument er en del af produktet og skal altid opbevares sammen med det. Dette er et personligt værnemiddel (PV) i kategori I, som er designet og fremstillet til at beskytte brugerens øjne mod direkte kontakt med vandet if. forordningen (EU) 2016/425. Testprocedurer er udført i henhold til EN 16805:2015, i overensstemmelse med førnævnte forordning, som fastlægger kravene til markedsføring og grundlæggende sikkerhedskrav for personlige værnemidler (PV) i kategori 1.

EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på: www.seacsub.com

BRUG: Dykkermasken bør kun benyttes i vandet, da den eneste formål er at beskytte øjnene mod direkte kontakt. Inden brug af masken skal man sikre sig, at den sidder tæt, at spænder og rem fungerer korrekt og tjekke produktets generelle tilstand. Benyt ikke produktet, hvis det er slidt og ikke fungerer perfekt.

⚠ ADVARSEL - Spring aldrig i vandet med ansigtet mod overfladen for at undgå slag mod maskens glas, som kan føre til skader på glasset og dermed på brugeren.

KUNNSOPPATA: Hvis masken dugger, skal det relevante Seac-produkt benyttes. Benyt aldrig opløsningsmidler, kulbrinter eller alkohol. Maskens glas må aldrig opvarmes (fx med lighter), da dette kan ødelægge glassets hårdning og svække det, hvilket kan udgøre en sikkerhedsrisiko for brugeren af masken. Hver gang produktet har været i brug, skal det skylles grundigt i ferskvand, tørres i skyggen og opbevares væk fra sollys og varmekilder.

PREVEDNOSTNI UKREPI Ta dihalke je bila zasnovana in izdelana izključno za uporabo v vodi. Vsaka druga uporaba je prepovedana. Dihalka je nobenem primeru ni dovoljena vapoasti ja etee putken sisällä esiinny tukkeuma. Suukappale luetten cirkulerar fritv og att inga hinder förekommer inuti tuben. Munstyckena kan vara gjorda av silikon eller Siltra (giftfri PVC av livsmedelskvalitet). De ska emellerint inte användas om du har allergier eller överkänslig mot dessa material. Vid en reaktion ska du konsultera läkare. Undvik att använda produkten om den uppvisar tecken på slitage, överkan eller inte är komplett. När du använder snorkel ska du vara noga med att inte svälja vatten som kan komma in i tuben pga. vågor eller spray; andas långsamt för att undvika denna möjlighet.

PRECAUCIONES: Este tubo de esnorquel ha sido diseñado y fabricado únicamente para su uso en el agua. Los demás usos están prohibidos. El tubo no debe ser alterado bajo ninguna circunstancia, especialmente para aumentar su longitud, pues esto podría presentar graves riesgos para su salud. Antes de cada uso, compruebe que el aire circule con completa libertad y que no haya obstrucciones dentro del tubo. Las boquillas pueden ser de silicona o Siltra (PVC no tóxico de grado alimentario). No utilice el producto en caso de alergia o hipersensibilidad conocida a estos materiales. En caso de sufrir alguna reacción, contacte con un médico. Evite utilizar el producto si este parece desgastado, manipulado o incompleto. Cuando esté utilizando el tubo, tenga precaución para no tragar el agua que pueda entrar en el mismo debido a las olas o salpicaduras. Respire lentamente para evitar que esto suceda.

Uso por parte de niños: Los niños deben utilizar el tubo siempre bajo la supervisión de un adulto y en aguas poco profundas, donde el niño siempre pueda tocar siempre el fondo y mantener la cabeza fuera del agua. Este tubo no es un juguete y no es apto para niños pequeños. No debe ser utilizado por niños menores de tres años. Asegúrese de comprobar que la boquilla no presente daños por mordeduras. Esto podría conllevar riesgo de asfixia si el niño ingiere accidentalmente pequeños fragmentos de la boquilla.

MANTENIMIENTO: Evite el contacto con hidrocarburos, detergentes y disolventes. Antes del uso, evite una exposición prolongada al sol o a temperaturas superiores a 50 °C, pues los componentes podrían recalentarse. Compruebe que esto no ha sucedido antes de utilizar el tubo de esnorquel.

Normativa europea de referencia: EN 1972:2015

Categorías:

Clase	Uso
A	Adultos o cualquier persona con buena capacidad pulmonar
B	Niños o cualquier persona con capacidad pulmonar limitada